

そんなつもりがなくても これは虐待です

身体的虐待



なぐる、ける、おぼれさせる、異物を飲ませる、戸外に締め出すなど

ネグレクト



適切な食事を与えない、ひどく不潔なままにする、自動車内や家に置き去りにするなど

性的虐待



性的行為の強要、ポルノグラフィの被写体に子どもを強要するなど

心理的虐待



言葉によるおどし、脅迫、無視、兄弟姉妹間の差別的な扱いなど

豊かな愛情と地域の力で安心の子育てを ストップ！児童虐待

ひとりで悩まないで

子育てにかかわる悩み、ストレスはだれもが持っている

子どもは未来を担う大切な宝です。親の愛情と地域の温かい見守りの中で、健全に育まれることが大切です。ところが近年、児童虐待が深刻な問題となつています。児童虐待は、親の持つ様々なストレスや育児不安が原因であるといわれています。そして、子どもの身体や生命を危機にさらすだけでなく、その子や兄弟姉妹の人格形成にも大きな影響を与えます。かけがえのない幼い生命と子どもたちの未来をみんなで守っていきましょう。

問合せ 子育て支援課計画係
☎(5662)0659

地域の支えが必要です

児童虐待が繰り返し起こらないように、子どもを保護し、

●子育て相談センター、女性センター、保健所などで相談事業を実施しています。
●保育園、幼稚園、小・中学校でも相談できます。

児童虐待を見かけたら

お近くの行政機関や民生児童委員に気軽にご連絡ください。
●子どもに関係する行政機関が協力して児童虐待防止のための援助をしています。



▲かけがえのない笑顔（一之江第一児童館「よちよちクラブ」にて）

●児童虐待に関する相談・連絡先●

連絡先	電話
子育て相談センター	(3877) 2460
墨田児童相談所	(3632) 4631
江戸川保健所（保健センター、各保健相談所でも可）	(3654) 2151
児童女性課家庭援護係	(5662) 0083
女性センター	(5676) 2455
子育て支援課計画係	(5662) 0659

区内めぐり

ふるさと江戸川再発見



区民ガイドが施設や名所をわかりやすくご案内します。

①コース

芸術の秋を楽しむ

日時 11月4日(日) 9時30分～15時30分

集合 グリーンパレス

コース 燈明寺(平井聖天)▽総合区民ホール(美術展・昼食)▽フラワーガーデン▽トマトの森▽総合文化セ

②コース 江戸川「食文化の祭典を楽しむ」

日時 11月7日(水) 9時30分～15時30分

集合 葛西区民館

コース 農業試験場▽総合文化センター(江戸川「食文化の祭典」)▽グリーンパレス(昼食)▽八幡神社(北原白秋歌碑)▽オルゴール館

《費用》①コース▽昼食代1400円/②コース▽昼食持参・オルゴール館入館料500円

※雨天実施。

《申込・問合せ》10月22日(月) 9時～17時に電話で受付、抽選。区政案内係 ☎(5662)6168

ボランティア特集

ボランティア国際年の今年、ボランティアの輪は世界中に大きく広がっています。

区では、区民が共に支え合う地域社会づくりを目指し、区民のボランティア活動を推進しています。今回の特集では、区内のボランティア活動への参加方法などについてご紹介します。

問合せ ボランティアセンター ☎(5 6 6 2) 7 6 7 1

はじめませんか！ できることからボランティア



船堀スポーツ公園で楽しみながら草花の手入れをする数野キヌ江さん(左)と横川泉さん(右)

公園ボランティア大募集！

～あなたの夢を公園から広げましょう～

今、30園以上の公園などを舞台に、グループ・個人で多くの方が活躍しています。

《活動内容》

お近くの公園・気になる公園の草花や木の手入れ、清掃など、いろいろな活動ができます。

《登録のご案内》

安全で円滑な活動ができるようにするため公園ボランティアとして登録してください。活動用バンダナ（上の写真で肩にかけています）と活動記録用紙を差し上げます。

《登録・問合せ》 環境促進事業団計画課

一緒に活動しませんか

今年がボランティア国際年だと知り、継続的に何かやりたいと思い区に相談しました。この活動は近所の公園を自分の庭のようにかわいがることのできる、花が好きな私にとってはすごくやりがいがあります。空いた時間で気軽に楽しみながらできるのがいいですね。横川 泉さん（船堀4丁目在住）

ボランティアいろいろ



- 資格や趣味を活かして
- 在宅の方々へのお手伝い
- 様々な施設でのお手伝い
- 国際交流のお手伝い
- 自然や環境を守る活動
- 使用済み切手などの収集
- 寄付や募金など

ご利用ください！ ボランティアセンター

ご相談に合わせて情報を提供します

ボランティアに興味がある方、何か自分にできることはないかと思っている方、ご相談ください。



- 活動・募集情報などを収集し、提供します。
- ボランティア団体・NPO法人などを紹介します。
- 安心して活動できるようにするためにボランティア保険を紹介します。

活動の輪を広げたい

おもちゃを修理するボランティア（トイドクター）として、区の行事に参加していましたが、もっと継続的に活動したいと思い、ボランティアセンターに相談しました。

そこで葛西児童センターを紹介していただき、10月27日(土)から定期的に活動することになりました。

荒巻 正信さん（北葛西4丁目在住）



リサイクルにも役立ち、やりがいのある“おもちゃの病院”（区民まつりにて）

学びの機会と体験の場を提供します



愛情を込めてお弁当を作る在宅福祉グループのメンバーと夏のボランティア体験参加者の皆さん

- 入門講座（ボランティアのきっかけに）
- 点訳・音訳・手話講習会（技術の習得に）
- 夏のボランティア体験など

夏のボランティア体験に参加して

一人暮らしの熟年者にお弁当を作って届ける活動に参加しました。調理場は活気があり自然に元気がわいてきました。お弁当を届けたときにたくさんの利用者とおふれあい、視野も広がりました。

これを機にいろいろなボランティアに挑戦していきたいです。

小保方 明子さん（松江2丁目・高校1年生）

ボランティア活動の5つの心得

① とにかくやってみよう

何もできないと思うより、何かできるかもしれないという気持ちで。考え込まないでとにかくやってみよう！ レッツトライ!!

② 責任を持って

活動に参加するということは、社会参加するということです。約束を守り、責任を持って行動しよう。

③ 一緒に

「～のためにやってやる」なんて思わないで「～と一緒に」の気持ちで！

④ 無理なく

無理するよりも根気よく！「三日坊主」になるよりも「石の上にも三年」。

⑤ プライバシーを守る

活動を通して知り得たプライバシーは尊重・保護し、絶対に口外しない。



ホームページ開設！

アドレス <http://www.vc.city.edogawa.tokyo.jp/>

公開 11月15日(木)から

ボランティアに関する様々な情報を提供します。ボランティア情報を発信する他の機関ともリンクします。ぜひご活用ください。

- 活動・募集情報、会員募集情報、講座・講習案内
- 講演会・催し物などの紹介
- ボランティアグループ・NPO法人向け情報など

啓発活動とネットワークづくりを進めます



江戸川養護学校の青年学級のお手伝いをするエドガワ・フロイデ・グループの皆さん

- ボランティアフェスティバルの開催
- 区民まつり・地域まつりなどでのPRなど

いい出会い 貴重な経験

何かできることはないかと思い、ボランティアフェスティバルに出かけました。

エドガワ・フロイデ・グループの方々とは明るく、入りやすい雰囲気だったので、すぐに入会を決めました。活動は新たな発見が多く、貴重な経験になっています。

吉武 宏晃さん（臨海町2丁目・高校1年生）

スリーツ
健康

★健康体操 **カトレア**
ストレッチとジャズダンスを
毎週金曜 19時30分～21時 / 東
部区民館 入会金1千円 / 月3
千500円 / 牧野尊子 ☎3650
0436

★太極拳 **中国健康体操**
見学歓迎 月3回土曜 1時～
11時30分 / 南小岩コミュニティ
会館 / 入会金1千円 / 月2千500
円 / 石井恵子 ☎3650099
50119 月1回降

★硬式テニス **トリイナナ**
試合のできる方歓迎 毎週日
曜 9時11時 篠崎公園 / 谷河
内デニースト / 入会金500
円 / 月2千500円 / 藤原英 ☎6
9000101366000

★ママさんボール **キャ
ンディナナ**
初心者歓迎 / 毎週土曜 / 清新
第三小学校体育館・金曜 / 臨海
小学校体育館 19時15分～21時
30分 / 月2千円 / 阿部典子 ☎3
6000979724 月1回以降

★沖縄少年流松花会
初心者歓迎 毎週金曜 19時30
分～21時 / 小松川小学校体育館

★**社交ダンス エリザベス**
60歳以上の初心者歓迎 毎週
火曜13時～15時/磨館区民館/入会金 千円/月3千500円 鈴木みさ子 ☎03(674)0641

★**社交ダンス シルベア**
多少踊れる方対象。女性歓迎
/毎週金曜19時～21時/上 色 コミュニティセンター/入会金 1千円/月3千500円 土井良雄 ☎03(674)0456

★**社交ダンス 東園ダンスクラブ**
初心者歓迎 毎週月曜18時/入会金1千円/月3千500円 西宮会江口 ☎03(679)4703

★**社交ダンス スミレ会**
初心者歓迎 毎月第1、3日曜11時/13時 第2、4日曜12時/22時 西條崎2目の施設
/入会金千円/月3千500円 倉持芳子 ☎03(678)0641

★**ワルツダンス カブリエ**
初心者歓迎 毎週水曜8時/15時/北豊コミュニティ会館/入会金千円/月3千500円 田博子 ☎03(678)0666

★**ワルツダンス HUB 勉強会**
講師の指導あり/月3回金曜18時～21時 西小岩コミュニティ

★水墨画 愚心会
初心者歓迎 毎月第1・3火曜9時15時 グリーパレス入会金¥千円/月3千500円
金予敏校 ☎090-9787878

★現代水墨画 岩田和泰会
初心者 熟年者歓迎 毎月第1・3火曜13時~15時 小岩アバンギャザ/月3千円+加藤英雄 ☎55660001137

★絵手紙 たんぽほ
初心者歓迎 毎月第1・3金曜13時~16時 小松川文化施設入会金¥千円/月千500円

佐藤由美子 ☎666610668

3 ★小松川きりえ同好会
12歳以上の対象 毎月第2・4火曜10時~16時 小倉倉庫
大杉 20904/月500円
道具代と干田(初回のみ)・塙浩造員代 ¥5555555555

湖 ☎6655555555

★大正琴 藝縁会
見学自由 第2・4水曜10時~12時 篠崎ミニマム会館
入会金と30904/月3千円、決臆子 ☎366904186

★大正琴 小岩琴の会
初心者 男性歓迎 毎月第2・4水曜10時~12時 第一児童館 月々5845
溝口重子 ☎36705845

休日急病当番医

- ▶診療時間は、午前9時から午後5時までです。
- ▶休日診療は、急病のご受け付けます。往診は行いません。
- ▶外科は救急指定病院をご利用ください。

▶当番医（変更になる場合もあります）、救急指定病院の案内は下記のとおりで行っています。随言に障害のある方はファミマをご利用ください。

・テレホセンター ☎ (3651) 5270 ⑨ = 9時~17時
FAX (3654) 4902

・東京消防庁テレホサービス ☎ (3212) 2323 = 24時間

・東京都保健医療情報センター ☎ (5272) 0303
FAX (5285) 8080 ⑨ = 24時間

10月21日			
内・小児科	いなか病院小児科	平井5-24-10	☎(3613)7667
	いとう内科	松江2-1-19	☎(5663)7111
	太田医院	松江3-19-17	☎(3656)1450
	田島クリニック	西葛6-13-7	☎(3687)1161
	熱田内科医院	北小岩3-24-13	☎(3659)5266
	南小岩クリニック	南小岩7-5-18	☎(3657)2982
	白石医院	東小岩4-33-16	☎(3657)4051
	篠崎駅前クリニック	篠崎町2-407-2	☎(5666)1331
眼	田中眼科	北小岩6-11-1	☎(3657)5937
耳鼻	南耳鼻咽喉科医院	中葛3-34-6	☎(3688)0939

10月28日			
内・小児科	ぬまのクリニック	平井1-9-7	☎(5609) 6616
	孝学園診療所	一之江6-19-18	☎(3652) 9860
	瑞江クリニック	西瑞江3-6-95	☎(5243) 3666
	宮澤クリニック	西葛西6-18-3	☎(3878) 0826
	渡辺整形外科	西小岩1-29-5	☎(3672) 8777
	竹中医院	南小岩2-13-13	☎(3673) 0516
	堀内クリニック	南小岩6-29-5	☎(3672) 3651
	高山医院	松本1-8-16	☎(3657) 5550
眼	かりず眼科クリニック	船橋3-7-22	☎(5676) 4113
耳鼻	二木耳鼻咽喉科医院	東葛西5-13-9	☎(3877) 4133

休日歯科応急診療

10月21日・28日

▶ あらかじめ休日専用電話
(3672) 8215で申込の後、
受診してください。

▶ 診療時間は、午前9時から
午後5時までです。

(受付時間は、午後4時30分まで)

休日応急当番接骨院
 施術時間は、午前9時から午後5時までです。

10月21日	鈴木接骨院 タナカ整骨院	大杉5-1-19 西葛西3-13-2	☎(5607)4183 ☎(3687)6103
10月28日	中央整骨院 みえき接骨院	中央2-17-24 西葛西5-10-14	☎(3655)1351 ☎(5696)2844

講教室

運動のしやすい服装で直接会場へ。■開場10月24日(水)小岩第二小学校体育館／11月(日)同上色小学校体育館 ■開演時から ■区内在住または在勤の方から ■区内在住の方は、在学の子以上 男・女ともに学生以上100円、小学生50円 ■スポーツ係は(066)31-1630。

■魚のさばき方教室
魚商組合との懇談会も行います。■開場11月16日(金)10時～13時 ■調理師・パレス料理講習室 ■区内在住または在勤の方30人 ■800円(材料費) ■岡江川区魚商連合会組員 ■岡江川区在住者・氏名・年齢・電話を記入し郵送 〒132-0033 松島く38ー1 グリリンパレス内消費者センター ■定額27635円 ※10月31日(水)必着 ハガキは一人一枚、1人お多数のき抽選 結果は全中込多数のき抽選 結果は全員に通知

■親子そば打ち教室
庄内「わたりの味」挑戦！
●11月13日(祝)14時～16時30分
●24日(火)9時30分～12時 ◎
24日(土)13時～15時30分 ■グリリンパレス料理講習室 ■各回

とも12組24人 ※二人1組で申し込
 込ください。親子限定ではありません。
 ガキに住所 氏名・年齢 電話
 ・希望の日時・同伴者の氏名・
 純粋を記入し郵送 〒134-0066
 8-8 西葛7-28-7 鶴岡
 市東京事務所 ☎03-6096668
 21 ※11月5日(月)必着 申込 多数のご手抽選

■秋の名主屋敷・昔ばなしの会
 開炉煮を飲んで昔ばなしを耳
 を傾けてみませんか。10月10
 日(日) 10時30分から 13時30
 分まで(いずれも30分程度)
 分の一の名主屋敷 ※小学生以
 上各回15組程度 ※1組3人から
 まで。低学年は保護者同伴。同
 園ガキに希望の回・参加者全
 員の氏名・住所・年齢・電話を
 記入し郵送 〒132-0003
 松戸1-38-1 グリーンパ
 レス内文芸財庫 ☎0466222マ
 776 ※10月26日(金)必着

■昭和学院短期大学公開講座
 「豊かな生活をもとめて」

10月11日(日) 園園のレレ
 プ60名(20名)までメインデ
 ュとデパート数棟13時30分
 16時/2日(日)文芸への招待
 一つ一つの源流物語13時分
 15時 園園500円/2日の無
 料・50人 園園教育委員会(注
 園園10月12日(月)11月1日
 10時・15時 土曜は前中の

（希望）一、住所、氏名、電話
に電話またはファクシミリ
を記入）で先着順、昭和学院短
期大学（〒604-0000、471-11
5・FAX 0474-550000）宛に
送る。

■家計についてのご講習会
同11月9日（木）10時～12時 西葛西図書館 国家計簿がらみ
つめ直そうへんじ方 関40人
■300円 計東京第一友の会・城東
方面葛西支部 区教育委員会
■同亀田支部（3675757）
2560 ※100円で託児サービス
あり。申し込みに予約。

催しもの

■総合区民ホール
プライダルフェスタ
クリスマス披露宴会場をこ
ろすたい。同11月4日（日）10時
～18時 総合区民ホールを階
平安の園 園テール蓼花 鳩
礼相談 船堀美マヤサロン（
0602-559-11
（0602-559-11

■自然があれい
ウォッチング〜秋〜
同11月10日（日）9時20分～12時
（小雨実施）■集合 東小松
川公園 散策 荒川中堤防
同10月26日（月）9時から電話 着順 環境促進事業団計課 先
（0602-559-112 ※申込時
に植物班 自然班（自然全船
のいづれかを選択。

■おはなしとハロウィンシャル
こすれり直接会場へ。
▽篠崎図書館（367009）
102 同10月24日（日）15時から
■同「まあいオモチ箱」
■影響あふ劇団ヨイボナ
▽松江文庫館（363444）
同10月27日（土）14時30分

から「図形劇」ねずみずも
う。ほか、関江戸川ボソのディ
アおはなし(ぼそ)

■第6回異文化
交流セミナー

関11月4日(月)13時~16時
グリーンパレ304集会室 関
日本語ボランティア講座ほか
関60人 関江戸川日本語ボ
ンティア連絡会 関区教育委員会
関往復15分キに住所 氏 氏名
・電話を記入し郵送 〒132-1
8501 住所不要 江戸川川
区教育委員会生涯学習係 異文
化交流セミナー 関(5)6602-
1628 ※10月29日(月)必着
申込多数のとき抽選。

■鶴岡の観光と物産展

関10月25日(木)~26日(金)10時~
19時 (26日は17時まで) 関西国
墓西駅南口市場 関新米 牛肉
柿などの販売 関鶴岡市東京事
務所 関(5)6606-1600-1

■日本の伝統文化を学ぶ

秋をテーマに日本舞踊、琴曲
・常盤津などを。関10月28日(木)
13時30分開演 関グリーンパレ
ス5階礼拝 関100人 関255
00円 関江戸川邦楽振舞の会
00円 関区教育委員会 関10
月(日)9時から電話で先着順
生涯学習係 関(5)6606-1600-
1

■ザ・スペンシャル
まねかバンドショー

直接会場へ。関10月26日(日)13
時30分開演 関総合区民ホッ
5階小ホール 関ラッパ特集
LEDにLED音波ドレほか 関
区教育委員会 関鈴木真佐子
(5)6601-1410

■第6回アート工展(絵画)

関10月25日(木)~28日(日)10時~
18時 (28日は17時まで) 関総
区民センター

**■第6回江戸川区
ソフトラクロス大会**

国12月16日(日)8時30分開会
国清新第三中学校 国イチム・川崎
6~10人の団体 マ小学生部
おのおわね小生4~6年生ママ
一般の部は小学生以上 国チキ
ム1000円(保険代) 国一
国11月14日(木)まで電話で、ス
ポーツ係 ☎59606☎ 1690606

**■第3回江戸川区ターゲ
ットバードゴルフ大会**

国11月18日(日)9時〜15時(急)
付は8時〜13時30分
近川親水公園駐車場上芝生広場最前
園ハルミスターローナフ
※用具の貸出。区区内在住
または在勤の方 国500円(保険
代など) 国江戸川区タケツ
バードゴルフ協議会 国区教
育委員会 国国12月22日(月)か
電話またはアクシニで、セ
林繁久 ☎ FAX ☎36899☎55
03 ※大会に備えた練習会もあ
ります。

**■第16回東部地区初級者
バドミントン大会**

国11月25日(日)8時30分から
国ダブルス 国男女各6組
18000円(弁当・シャトル
参加賞代など) 国国12月16日
(金)または11月(日)の19時
(土)に参加費を払って篠崎中
学校体育館へ 国スポーツ係
(59606☎・16906)

■区民歩け歩け大会

国11月17日(日)10時集合(雨降
中止) 国京奈佐倉駅・草平公
の丘・竜神橋・阿多津の碑・電
車の碑・京成日取駅解散約

(10km) 区区内在住または在勤の方100人 ③300円 ④併当賞・水筒・数物 ⑤区教育委員会・甲園ハガキに住所・氏名・年齢・電話を記入し郵送、〒133-0052 東小岩より20×18 江戸川区レクリエーション協会・江本元 ③(3)65(9)8641 ※11月5日(月)必着。

■第54回総合体育祭
秋季区民大会
 マフオークダンス ④10月28日(日)10時から ⑤総合体育館
 ⑥午前9時初心者向けマフオークダンス(講習あり)ほか、午後世界のフォーックスズほか ⑦300円 午後までの参加者は000円 ⑧上履き ⑨当日9時30分から会場で受付 ⑩高津容子 ③(3)65(3)3466

▽野外活動 ①10月4日(日)7時区役所前出発 ②マフオークダンス ③本栖湖畔自然観察路・遊歩道10km ④45人 ⑤5000円 ⑥10月27日(土)10時~12時にグリーンパレス403集会室へ先着順 ⑦スポーツ係 ③(3)62(2)10906

■葛西臨海水族園
スタッフーク
 直接会場へ。 ①10月27日(土) ②水槽をつくらう ③11月24日(土) ④水族園の顔 ※いれも飼育担当による解説 ⑤16時~15時30分 ⑥葛西臨海水族園へ陸レクチャール ⑦無料 ⑧水族園臨海水族園 ⑨必要です ⑩葛西臨海水族園 ③(3)86(9)5152

お知らせ
■11月の節目健診
 対象の方右下表に、誕生日

平成13年9月1日現在で調製された東京都内海産水産業調整委選考委員会選挙人名簿を確認でき、10月29日(水)迄印まで有効。11月6日(水)10時から区役所受付手配した返信用封筒を同封封書で郵送、〒132-8500(住所不要) 江戸川区役所 本木部占用係「マリナ」係宮希希 へ(TEL03(6626)13800) ※1人1艇。同。船の艇数申込はは有効。

選挙管理委員会云からのお知らせ

■第8回江戸川アマチュア演劇祭出演団体募集

総合区民ホールで開催する「演劇祭」に参加しませんか。募集団体Ⅱ区内の施設に登録をし、定期的に活動をしている非営利のアマチュア団体の主体程度 ※募集団体多数の場合、は主催者により決定。関内地区は小・中、高等学校は無料。関内地区のほか、関申書が必要事項を記入し郵送。〒132-0879江戸川区役所 生涯学習課教育委員会生涯学習部 ※月10日(水)必着、申込書とは、牛浜学園へ配布。関内地区は、アマチュア演劇祭事務局、岩間信太郎(tel.03(666)26960)

■生涯緑地地区
変更案の縦覧地区

生涯緑地地区変更の都市計画図案を縦覧します。意見のある方は区長へ意書を提出することができます。同11月1日(木)15時までに、計画変更箇所を市西一丁・江二丁目地内ほか11ヶ所(関内都市計係保①6666)※3699 区役所北棟一階 この案件は、月20日(火)の都市計画審議会にて諮問します。傍聴希望の方はお問合せください。

■東京都最低賃金改正のお知らせ

東京都最低賃金が、10月1日より改定されました。月額額として、597円、時間額1708円 ※一部の業種別に定める準則あり。最低賃金が適用されます。労働局が適用課⑧3114是最寄りの労働基準指導署

ス・テ・キ発見
人・まち・話題

平成12年8月に設置された「江戸川区廃棄物減量等推進審議会」では、循環型社会の実現、地域全体での生ごみの減量・リサイクルの実施を目標に、区民の方々に生ごみのリサイクルを家庭で体験していただく「リサイクル実践モニター制度」など、様々な取り組みを進めています。

今回の「ス・テ・キ発見」では、生ごみの減量・リサイクルに積極的に取り組んでいる、同審議会副会長の松田美夜子さん(富士常葉大学助教授)、リサイクル実践モニターの上野聡子さんに、モニター制度や、ごみの減量とリサイクルについての考え、今後の抱負などについて伺いました。

循環型社会を体験しましょう！

リサイクル実践モニターが 家庭で生ごみリサイクル



ものへのやさしさ
リサイクルへのやさしさ
が大切です
〔松田〕

——リサイクル実践モニター制度を始めたのは？

松田 清掃事業が区に移管され、ごみの減量やリサイクル、処理の仕組みなどを具体的に検討するため「江戸川区廃棄物減量等推進審議会」が昨年8月に設置されました。江戸川区のごみを調べてみると一番多いのは生ごみで、生ごみを減らす仕組みを考えていこうと審議会の議論がまとまりました。生ごみリサイクルはほかの自治体でも取り組んでいます。その多くは機械式の生ごみ処理機などの購入を補助しているだけで、

ことに自分も一歩踏み出すことができないかと、気軽な気持ちで参加させていただきました。

——リサイクル実践モニター——
の具体的な内容は？

松田 家庭用生ごみ処理機、コンポスト容器、みみず式など多くの方式が用意され、モニターの皆さんが各家庭で生ごみリサイクルに取り組んでいます。また、講習や相談、情報交換の場として、方式別・地域別分



生ごみ減量部会（審議会の専門部会）

その後のフォローがなく、途中で挫折してしまう方も多いようです。それなら江戸川区では、初心者へのアドバイスを充実させ、気軽に相談できるような制度を区民の皆さんと一緒に作っていこうと考えモニターを募集しました。

上野 清掃事業の移管で、ごみ問題がより身近になり、リサイクルについて知りたい、何かやってみようと思っていました。そんなときにモニター募集の話を知り、まず身近な生ごみから始めてみようと思案しました。ごみの減量のためとか大きなことは掲げず、今話題の

花を咲かせるなど、生ごみリサイクルは自然の循環だということに気づいていただくことがねらいです。

上野 私が取り組んでいるのは密閉容器バケツの方式で、米ぬかや微生物などを使って野菜くずなどを分



モニターに生ごみリサイクルの方法を説明

く土らしくなってきたという話を聞き、やはり相談できる集まりがあつて良かったと思いました。

——ごみの減量とリサイクル——
についての考えは？

上野 モニター制度をきっかけに、ごみや資源の行方を考えるようになりました。以前は決められた日に生ごみを出せば処理してくれるという意識だったのが、なるべくごみを減らしてリサイクルに心がけるようになりました。また、生ごみのリサイクルをするに買物や計画的になって、食事を作りすぎないとか野菜を使ったおかずが多くなるなど、生活にもいろいろな変化があつて、健康的になっていくような気がします。

松田 きちんと分ければ、世の中のものすべてが資源になります。とにかく「くちやくちやばん」と捨てないで、リサイクルに出すびんや缶などに「また会おうね、もう一度会おうね」と言えるような暮らしがいい

ですね。単にごみを分けるのではなく、ものへのやさしさ、リサイクルへのやさしさ、すべてのことへのやさしさが大切です。

——今後の抱負や取り組み——
についてお話しください。

松田 モニターの皆さんが得た知識や経験をいろいろな機会にお知らせしてい

ごみや資源の行方を
考えるように
なりました
〔上野〕



きたいと思っています。また、来年はモニターの皆さんがアドバイザーになって、身近なところから生ごみリサイクルの楽しさを地域に広めていくことができればと夢を膨らんでいます。江戸川区の取り組みは大きなまちづくりの実験です。これを成功させ広げていきたいと思っています。そして、来年度もモニターを募集しますので、多くの方に参加していただきたいと思っています。

上野 まずは、生ごみが土になるまでがんばっていきなさいと思います。そして、だれかに伝えられるまでに理解を深めることができたと思います。また、モニター制度を通じて感じたこと、経験したことは本当に幅広く、米ぬかや微生物などいろいろなことに関心を持つようになりました。ごみを減らしていくことの楽しさや大切さを多くの方に伝えていきたいと思っています。



モニターの皆さんも参加した区民まつり